

# Index Braille V5

Guia do Usuário



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

PUBLICADO POR

**Index Braille**

Hantverksvägen 20  
954 23, Gammelstad  
Suécia

**Telefone:** +46 920 2030 80

[www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com)

E POR

**Tecassistiva**

Av. Dr. Altino Arantes, 345 - Vila Clementino  
04042-032, São Paulo- SP  
Brasil

**Telefone/Fax:** (11) 3266-4311

**E-mail:** [teca@tecassistiva.com.br](mailto:teca@tecassistiva.com.br)

[www.tecassistiva.com.br](http://www.tecassistiva.com.br)

O conteúdo deste documento pode ser alterado sem qualquer aviso prévio. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida de nenhuma forma ou por nenhum meio eletrônico ou mecânico, por nenhum motivo, sem expressa permissão escrita da Index Braille e da Tecassistiva.



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

# Índice

Informação de Segurança .....	4
Aprovações .....	4
Visão geral da impressora Index V5 .....	6
Texto retroiluminado em todos os modelos .....	6
Basic-D .....	6
Feedback de LED Basic-D.....	7
Everest-D .....	8
Feedback de LED Everest-D.....	9
BrailleBox .....	9
Feedback de LED BrailleBox .....	10
Conectores elétricos BrailleBox .....	11
FanFold-D.....	11
Feedback de LED FanFold-D .....	12
Conectores elétricos FanFold .....	12
Montagem de roda FanFold .....	12
Instalação .....	14
Começando.....	14
Desembalar a impressora.....	14
Retorno de fala.....	15
Atualização do firmware.....	15
Index Braille Printer Driver.....	15
Instale pela porta USB.....	16
Conexão de rede.....	16
Impressão em braille .....	17
Index-direct-Braille (idB) idB suporta: .....	17
Editor de braille externo .....	20
Painel de controle .....	21
Resumo do menu.....	21
Menu V5 .....	21
Múltiplos layouts para personalizar.....	23
Opção de menu V5.....	24
Assistentes .....	28
Assistente de layout padrão .....	28
Assistente de layout Avançado.....	30
Assistente de papel definido pelo usuário .....	31

# Informação de Segurança

- Coloque a impressora com segurança sobre uma superfície estável.
- Mantenha livres as entradas e saídas de ventilação do equipamento e o conecte a uma tomada elétrica aterrada.
- Abafadores de Ruído são recomendados, para reduzir o nível de barulho.
- Braille Box é um produto de classe A. Em casos raros, pode haver interferências de rádio quando há uma distância grande entre a Braille Box e o dispositivo conectado a ela.

## Aprovações

### Conformidade com a FCC

Este dispositivo contém ID FCC: PVH0953

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a cláusula 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência na transmissão de rádio ou televisão, que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, é recomendado tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a antena de recepção;
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor;
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o rádio, televisão ou qualquer outro equipamento que emita radiofrequência está conectado;

Consulte o revendedor ou um técnico de rádio / TV experiente para obter ajuda.

### Conformidade com a IC

Este dispositivo contém IC: 5325-0953

Este dispositivo está em conformidade com o(s) padrão (ões) de RSS isento de licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

este dispositivo não pode causar interferência ao mesmo tempo que deve aceitar qualquer interferência, incluindo aquelas que possam causar o funcionamento indesejado do dispositivo. Nos regulamentos da Indústria do Canadá, (\*) o ganho deste rádio deve ser escolhido de modo que o poder irradiado isotrópico equivalente (e.i.r.p.) não seja mais do que o necessário para uma comunicação bem-sucedida. O dispositivo para operação na faixa 5150-5250 MHz é apenas para uso interno para reduzir o potencial de interferência prejudicial aos sistemas de satélites móveis co-canal; o ganho de antena máximo permitido para dispositivos nas faixas 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz deve obedecer ao e.i.r.p. limite; e o ganho de antena máximo permitido para dispositivos na faixa 5725-5825 MHz deve obedecer ao e.i.r.p. limites; o transmissor só pode operar usando uma antena de um tipo de ganho máximo (ou menor) aprovado para o transmissor pela Indústria do Canadá. Para reduzir possíveis interferências de

rádio para outros usuários, o tipo de antena e seu ganho deve ser escolhido de modo que o poder irradiado isotrópico equivalente (e.i.r.p.) não seja mais do que o necessário para uma comunicação bem-sucedida. O dispositivo para operação na faixa 5150-5250 MHz é apenas para uso interno para reduzir o potencial de interferência prejudicial aos sistemas de satélites móveis co-canal; o ganho de antena máximo permitido para dispositivos nas faixas 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz deve obedecer ao e.i.r.p. limite; e o ganho de antena máximo permitido para dispositivos na faixa 5725-5825 MHz deve obedecer ao e.i.r.p. limites;

### **Qualificação Bluetooth**

Este dispositivo contém o módulo Bluetooth qualificado como "Sistema Controlador" - QD ID 58171



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

# Visão geral da impressora Index V5

O retorno da fala refere-se ao eco da impressora.

## Texto retroiluminado em todos os modelos

**Bluetooth, Wi-Fi, Network(rede):** Pisca quando disponível, e acende quando conectado.

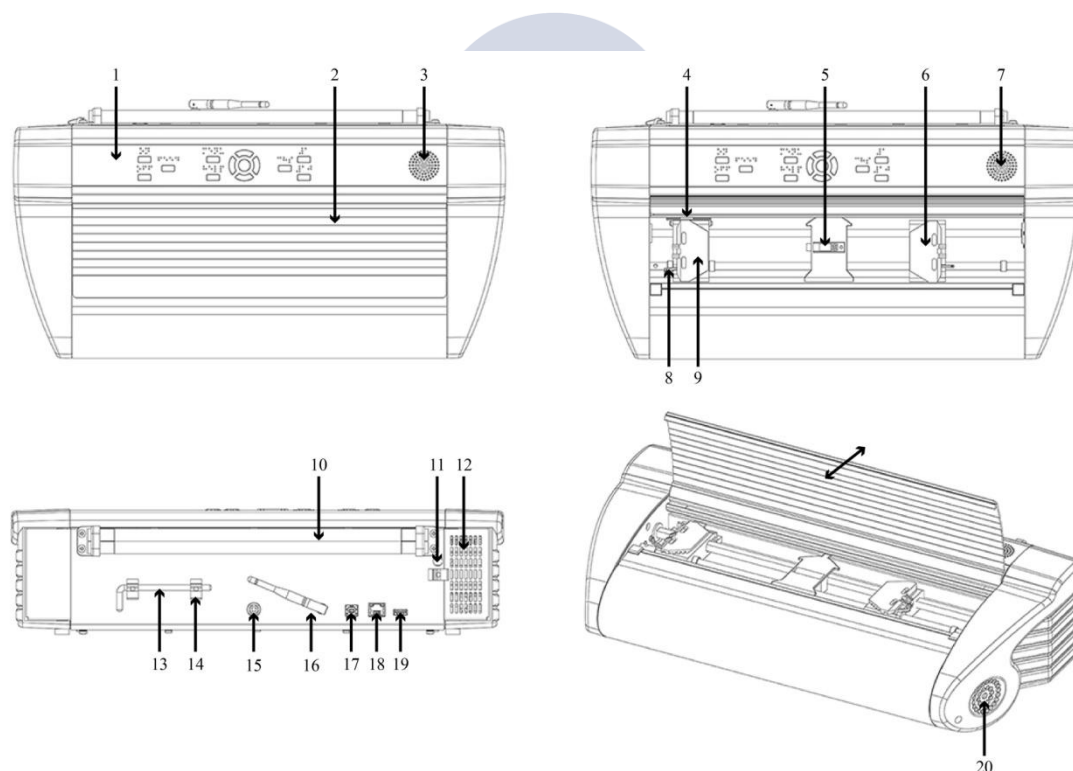
**idB:** Pisca durante a tradução e acende durante a impressão com idB.

**UPDATE:** Exige uma conexão de rede. Ativado quando a impressora está conectada a uma rede com acesso à internet. Ele acende quando uma atualização está disponível e pisca durante uma atualização de firmware.

**PAPER JAM:** Acende quando há um atolamento de papel.

**ERROR:** Acende quando há um erro. Pressione HELP para obter mais informações.

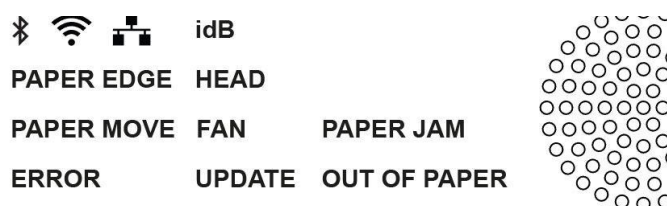
## Basic-D



1. Painel de controle
2. Lid
3. Alto falante
4. Sensor óptico de movimento de papel
5. Sensor óptico de borda de papel
6. Trator direito
7. Alto falante
8. Alavanca de liberação do trator
9. Trator esquerdo
10. Rolos de papel
11. Furo para trava de transporte

12. Entrada de ventilação
13. Trava de transporte
14. Suporte de trava de transporte
15. Entrada de energia 48V DC
16. Antena Wi-Fi e Bluetooth
17. Porta de dispositivo USB 2.0
18. Porta de rede (100 MB)
19. Porta do host USB
20. Saída de ventilação

## Feedback de LED Basic-D



**MOVIMENTO DE PAPEL:** Pisca quando o papel está em movimento.

**Borda do Papel:** Acende quando o papel está na frente do sensor de borda do papel.

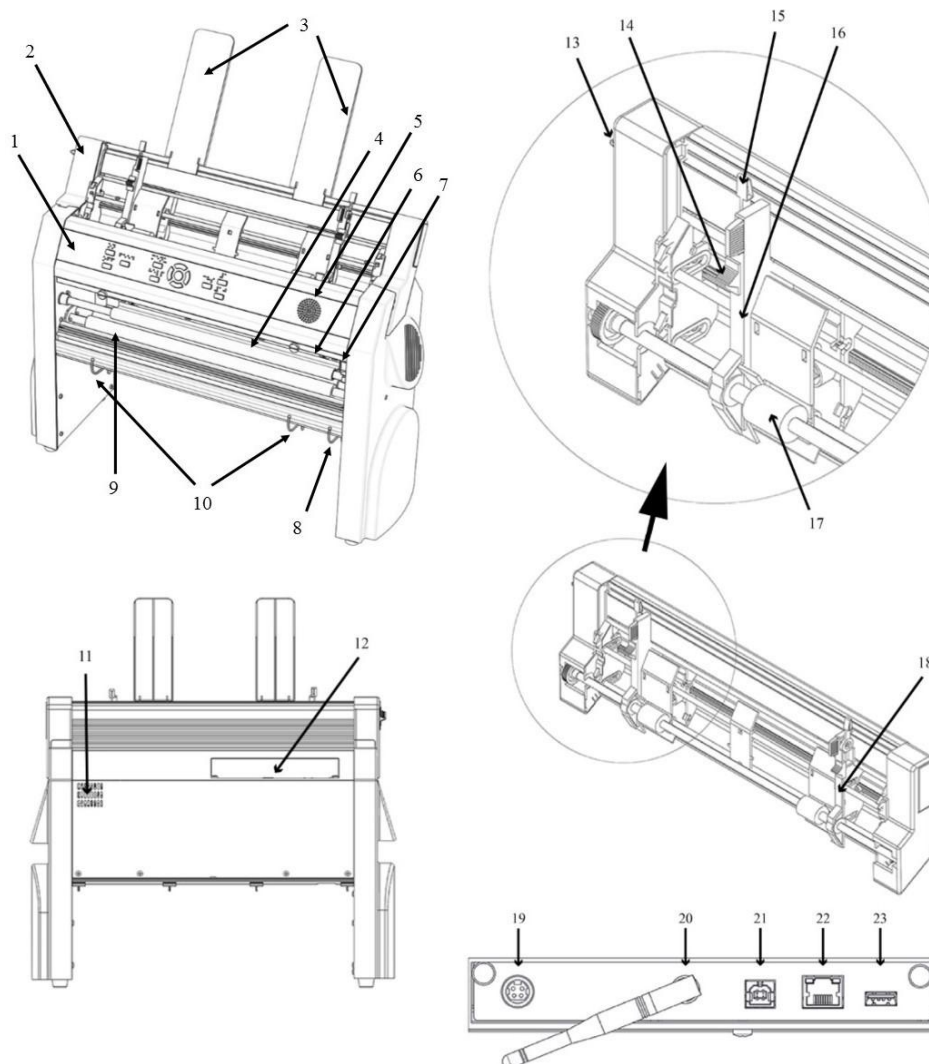
**HEAD:** Acende quando a cabeça de impressão estiver na posição inicial.

**FAN:** Acende quando a ventoinha estiver ligada.

**OUT OF PAPER:** Acende quando não há papel no trator de papel.

TECASSISTIVA  
Tecnologia & Acessibilidade

## Everest-D



1. Painel de controle
2. Alimentador de folhas
3. Guias de papel
4. Cabeça de impressão
5. Alto falante
6. Sensor óptico de borda de papel
7. Sensor de posição de referência de Cabeça de impressão óptica
8. Guias exteriores para ajustar o ângulo do perfil do papel
9. Rolos de movimento de papel
10. Guias internas para estabilizar a saída do papel
11. Saída de ventilação
12. Conectores elétricos
13. Mude para fechar/abrir o alimentador de folhas
14. Seletores de cartão/folha (direita / esquerda)
15. Alavancas de bloqueio para guias de margem (direita / esquerda)
16. Guia de margem esquerda
17. Roletes para puxar folha
18. Guia de margem direita
19. Entrada de energia 48V DC
20. Antena Wi-Fi e Bluetooth
21. Porta de dispositivo USB 2.0
22. Porta de rede (100 MB)
23. Porta do host USB



## Feedback de LED Everest-D

---

Bluetooth	Wi-Fi	USB	idB	
<b>PAPER IN</b>	<b>HEAD</b>			
<b>FEED</b>	<b>FAN</b>	<b>PAPER JAM</b>		
<b>ERROR</b>	<b>UPDATE</b>	<b>OUT OF PAPER</b>		

---



**PAPER IN:** Acende quando o papel está na frente do sensor de borda do papel.

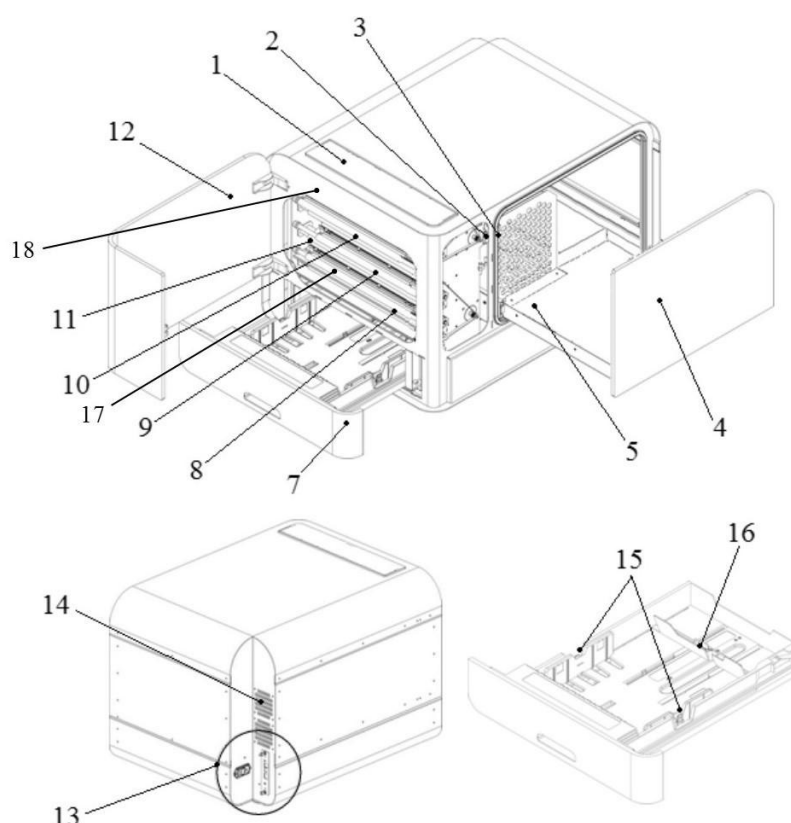
**FEED:** Acende quando o motor do papel está ligado.

**HEAD:** Acende quando a cabeça de impressão estiver na posição inicial.

**FAN:** Acende quando a ventoinha estiver ligada.

**OUT OF PAPER:** Acende quando a bandeja de papel estiver vazia.

## BrailleBox




1. Painel de controle
2. Sensor óptico para porta de serviço
3. Sensor óptico para bandeja de braille
4. Bandeja Braille
5. Módulo de guia de papel

7. Bandeja de papel
8. Cabeça de impressão inferior
9. Cabeça de impressão centro
10. Cabeça de impressão topo
11. Rolos de papel
12. Porta de serviço
13. Conectores elétricos
14. Ventilação
15. Guias de papel
16. Parada de papel traseira
17. Sensor de entrada de papel
18. Sensor de saída de papel

## Feedback de LED BrailleBox

---

			idB	
PAPER IN			PAPER TRAY	
PAPER OUT			BRAILLE TRAY	
OUT OF PAPER			SERVICE DOOR	
BRAILLE STACK			PAPER JAM	
ERROR			UPDATE	

---

**PAPER IN:** Acende quando a impressora começa a ser alimentada e atinge o sensor de entrada de papel.

**PAPER OUT:** Acende quando o papel atinge o sensor de saída de papel.

**OUT OF PAPER:** Acende quando a bandeja de papel estiver vazia.

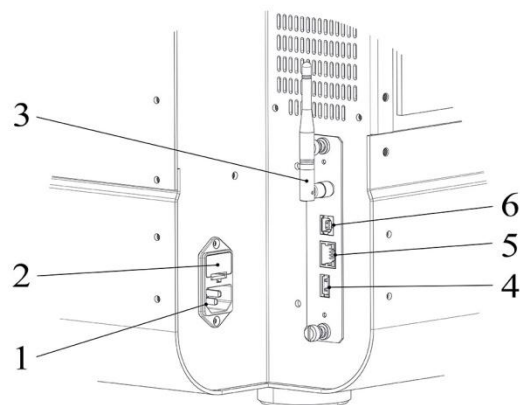
**BRAILLE STACK:** Acende quando a pilha de papel impresso em Braille estiver cheia.

**PAPER TRAY:** Acende quando a bandeja de papel está aberta.

**BRAILLE TRAY:** Acende quando a bandeja braille estiver aberta.

**SERVICE DOOR:** Acende quando a porta de serviço frontal está aberta.

## Conectores elétricos BrailleBox

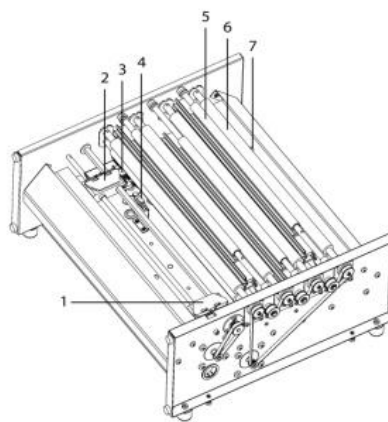


1. Entrada de energia 100-240V, 50-60 HZ, tomada aterrada
2. Fusível baixa tensão 6,3 A / 250V
3. Antena Wi-Fi e Bluetooth
4. Porta do host USB
5. Porta de rede (100 MB)
6. Porta de dispositivo USB 2.0

## FanFold-D



TI  
Tec






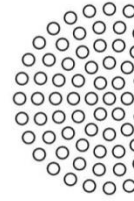
A  
de

1.

1. Trator de papel direito
2. Trator de papel esquerdo
3. Sensor de movimento de papel
4. Sensor de borda de papel
5. Três Cabeças de impressão (Topo, meio e fundo)
6. Rolos de movimento de papel macio (4 pares)
7. Sensor de saída de papel

## Feedback de LED FanFold-D

  	idB
FAN	PAPER EDGE
LID OPEN	PAPER MOVE
OUT OF PAPER	PAPER OUT
EMPTY BRAILLE	PAPER JAM
ERROR	UPDATE



**Borda do Papel:** Acende quando a impressora começa a ser alimentada e atinge o sensor de entrada de papel.

**PAPER MOVE:** Pisca quando o papel está em movimento.

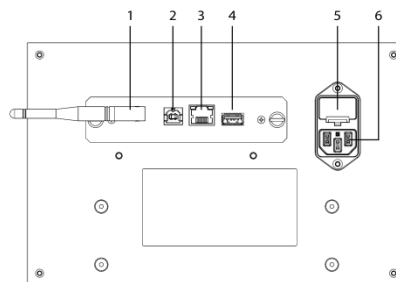
**PAPER OUT:** Acende quando o papel atinge o sensor de saída de papel.

**FAN:** Acende quando a ventoinha estiver ligada.

**LID OPEN:** Acende quando a tampa de vidro superior está aberta.

**EMPTY BRAILLE:** Acende quando é hora de esvaziar a pilha de papel impresso em braille.

## Conectores elétricos FanFold



1. Antena Wi-Fi e Bluetooth
2. Porta de dispositivo USB 2.0
3. Porta de rede (100 MB)
4. Porta do host USB
5. Fusível baixa tensão 6,3 A / 250V
6. Entrada de energia 100-240V, 50-60 HZ, tomada aterrada

## Montagem de roda FanFold

Levante o palete manualmente e insira dois pedaços de tábua (50 mm / 2 polegadas de altura) debaixo do palete.

1. Gire a FanFold no palete para que um canto da FanFold fique fora do palete. Monte a primeira roda com os parafusos e a chave inclusas com a impressora.
2. Gire a FanFold em direção ao canto do lado mais curto da unidade até que esteja fora do palete. Monte a segunda roda.
3. Gire a FanFold de modo que o primeiro canto do outro lado curto da FanFold esteja fora do palete. Monte a terceira roda.
4. Apoie a FanFold no chão e a arraste com as rodas.
5. Monte a quarta roda.



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade

# Instalação

## Começando

### Desembalar a impressora

Desembale a impressora e verifique todos os itens. **Guarde o material de embalagem e travas de transporte.** A garantia de dois (2) anos nas peças é válida somente se a impressora for transportada na embalagem original e as travas de transporte estiverem devidamente instaladas.

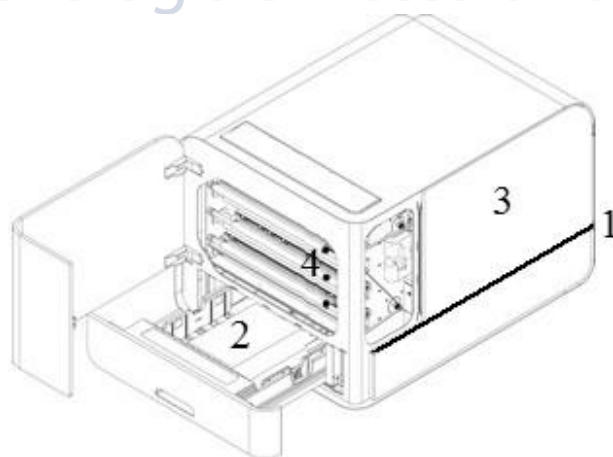
Os seguintes itens estão incluídos no envio:

- Impressora Braille
- Manual do usuário
- Cartão de memória USB da Index
- Cabo de alimentação de energia
- Cabo USB
- Fonte de alimentação externa para Basic-D e Everest-D.
- Trava de transporte

### Basic-D, Everest-D e BrailleBox

- Ligue a impressora sem conectar o cabo USB.
- O 'Assistente para remover a trava de transporte' começará automaticamente.
- Siga as etapas do assistente. Quando concluído, a impressora reiniciará e estará pronta para ser usada.

### Imagem da BrailleBox



- 1 Acabamento de borracha
- 2 Caixa do kit de acessórios
- 3 Bandeja de vidro em Braille
- 4 Trava de transporte da cabeça de impressão

## BrailleBox

1. Abra a bandeja de papel e remova a caixa do kit de acessórios que está ali dentro. Ligue a impressora.
2. O 'Assistente para remover a trava de transporte' iniciará.
3. Siga as etapas do assistente.

## Retorno de fala

O retorno de fala está definido para inglês (padrão de fábrica).

A partir de abril de 2017, os seguintes idiomas passaram a estar disponíveis:

Árabe, Holandês, Inglês (Indiano), Inglês (Reino Unido), Inglês (EUA), Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Coreano, Mandarim, Norueguês, Português (Brasil), Português (Portugal), Russo, Espanhol (Colômbia), Espanhol (México), Sueco e Turco.

## Atualização do firmware

A impressora index pode ser atualizada para o firmware mais recente gratuitamente. É altamente recomendável atualizar o firmware ao instalar uma nova impressora Index V5. A atualização inclui correções de bugs e funcionalidades novas ou melhoradas. Encontre mais informações detalhadas em [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com)

### Atualização via conexão de Internet

A impressora V5 verifica automaticamente se há atualizações quando conectada à internet. Ao encontrar, o led UPDATE acende.

Inicie a atualização selecionando:

MENU / Serviço do usuário / Atualização de firmware / Atualização de firmware pela internet / OK para iniciar.

### Atualização via cartão de memória USB

- Baixe o firmware V5 mais recente em [Index Braille Support / Download V5 firmware](#). Exemplo do nome do arquivo: Embosser-update-2016-12-15.zip.
- Salve o arquivo de firmware V5 em um cartão de memória USB.
- Insira o cartão de memória USB na impressora V5.
- Inicie a atualização pressionando:  
MENU / Serviço do usuário / Atualização do firmware / Atualização de firmware pelo USB / OK para iniciar.

O led UPDATE acende durante o processo de atualização e o retorno da fala fica ativado. **Não desligue a impressora durante uma atualização, que** pode demorar de 5 a 15 minutos. Ao finalizar, a impressora é reiniciada automaticamente.

## Index Braille Printer Driver

O software e os drivers da impressora Index Braille podem ser instalados a partir do cartão de memória USB que vem com o produto ou baixando pelo [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com).

## Instale pela porta USB

Todas as impressoras Index exigem o driver de impressora Index Braille para que uma porta USB funcione corretamente. Instale o driver da impressora Index Braille em seu computador antes de conectar a impressora à porta USB do dispositivo.

Para encontrar a versão atual do driver da impressora Index Braille, acesse o painel de controle em seu computador selecionando:

- Painel de controle / Desinstalar um programa / Index Braille Driver.
- O número da versão atual é mostrado na coluna da direita, listado em versão.

## Windows

Para instalar o driver da impressora Index versão 8.x ou superior, adequado para Windows XP, Vista, Win 7, Win 8, Win 10, siga estas etapas:

1. Feche todos os aplicativos no seu PC.
2. Download [Driver da impressora Index versão 8.x ou superior](#).
3. Clique com o botão direito do mouse no arquivo de instalação do driver e selecione "Executar como administrador" e siga o assistente de instalação.
4. Conecte a impressora ao computador pelo cabo USB fornecido.
5. Ligue a impressora.
6. Para o Windows Vista e as versões posteriores, o novo assistente de hardware Plug & Play irá completar a instalação pelo USB.

[Link para instalar o driver da impressora Index no Mac OS X](#)

## Link para instalar o driver da impressora Index no Linux (Debian/Ubuntu)

## Conexão de rede

Os ícones Wi-Fi e rede com fio (azul) acendem quando uma rede com fio ou Wi-Fi estão conectados. Durante a busca de rede o ícone correspondente pisca.

Para obter o endereço IP da rede pressione:

- HELP + 10 Retorno de fala do Endereço IP.
- HELP + 1 Imprimir em gráficos de letras e braille.

Uma vez que o Wi-Fi ou a rede com fio tenham sido conectados, a impressora lembrará o nome da rede (SSID) e a senha.

## Conecte a rede Wi-Fi

- Quando uma rede conhecida está disponível, o ícone Wi-Fi pisca durante a busca na rede. Retorno de fala: "Rede Wi-Fi conectada. Número IP XXX, nome SSID".
- Quando nenhuma rede conhecida está disponível, a luz do ícone Wi-Fi fica desligada. Retorno de fala: "Nenhuma rede conhecida disponível".

## Configuração de rede IP com fio

No Firmware Index V5 Janeiro de 2017 e superior, a rede Wi-Fi está habilitada por padrão.



## Primeiro passo para se conectar a uma rede com fio

Conecte o cabo de rede a uma rede de área local (LAN) com suporte DHCP. O ícone de rede com fio pisca ao estabelecer uma conexão de rede. O ícone da rede acende quando a rede está conectada à internet.

**HELP+10** Retorno de fala da impressora: "Rede com fio ###.###.###", por exemplo. Endereço de IP: 192.168.4.14.

**HELP + 1** Imprimir "Página de informações de rede", incluindo o endereço IP

## Assistente para endereço de IP estático

MENU / Comunicação / Assistente para rede com fio / OK. Informações detalhadas neste link da base de conhecimento.

## Configuração da rede Wi-Fi

Existem maneiras alternativas de configurar a conexão IP da rede Wifi:

- Configure o IP com o Web-App (Recomendado)
- Configure o IP com o arquivo de configuração Wi-Fi
- Configure com WPS (Wi-Fi Protected Setup - botão WPS no roteador)
- Configure a rede Wi-Fi a partir do painel de controle

## Reserva de endereço IP no DHCP

A melhor maneira de reservar um endereço IP permanente para uma impressora Index específica é através da reserva do endereço MAC da impressora para um endereço IP específico no roteador. Isso geralmente é uma tarefa para o administrador de rede. Para informações detalhadas, procure na internet por "Reserva de endereço IP no DHCP + (Nome do seu roteador)".

## Impressão em braille

Index-direct-Braille (idB) é uma aplicação de impressão direta da Index para imprimir documentos padrão (tipo documento Word) em braille sem usar um editor braille tradicional.

### Características do IdB:

- Traduz e formata a impressão em braille seguindo as configurações do layout ativo.
- Tradução de texto para braille em braille literário ou contraído (mais de 140 idiomas)
- Formata o texto no tamanho da página braille (linhas / página, caractere / linha, margens, número da página braille, número da página do volume)
- As últimas funções idB são instaladas automaticamente ao atualizar o firmware da impressora V5
- O IdB suporta um número ilimitado de usuários na rede local.
- O IdB é gratuito.

Para matemática braille, música, gráficos táteis, documentos complexos e funções de leitura de prova, é necessário um editor de braille separado.

## Index-direct-Braille (idB)

### idB suporta:

- Braille em grau 0 (computador), 1 (literário) e 2 (contraído)

- Arquivo Word XML (.docx)
- Arquivos Word (.doc) oArquivos PDF (.pdf) oArquivos de Texto(.txt)
- Numeração da página
- Organização de volume (para livros em braille)
- Impressoras Braille Index V4 e V5

O idB usa o sistema de tradução código aberto para braille Liblouis, que é compatível com a maioria das línguas em todo o mundo.

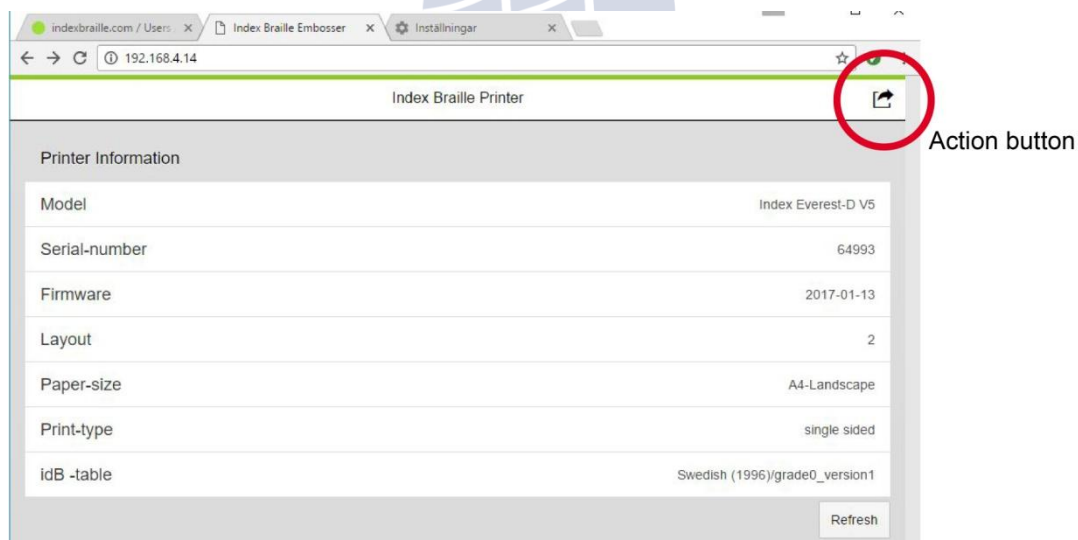
[Link para o site Liblouis](#)

[Link para informações sobre Index-direct-Braille](#)

[Link para as instruções de atualização do firmware](#)

### Imprimir com a aplicação Web

1. Para obter o endereço IP da impressora, pressione HELP + 10. O retorno de fala será o seguinte: "Número de IP", exemplo "IP 192.168.4.14".
2. Inicie o aplicativo Web, abrindo uma janela de pesquisa no seu navegador. Verifique se o seu dispositivo está conectado à mesma rede que a impressora V5.
3. Digite o número de IP da impressora no navegador.
4. Após alguns segundos, a interface da aplicação web aparecerá no seu dispositivo. Veja a figura abaixo.



### Interface web

Inicie a função da aplicação web pressionando o botão de Menu que fornece as opções do menu abaixo:

- **Imprimir**

Imprima arquivos padrão (.doc, Docx, .pdf, .txt, .rtf) para tradução / formatação idB ou arquivos braille prontos(.brl, .brf).

Procure o arquivo, a função de visualização para texto em braille formatado ou fonte de texto.

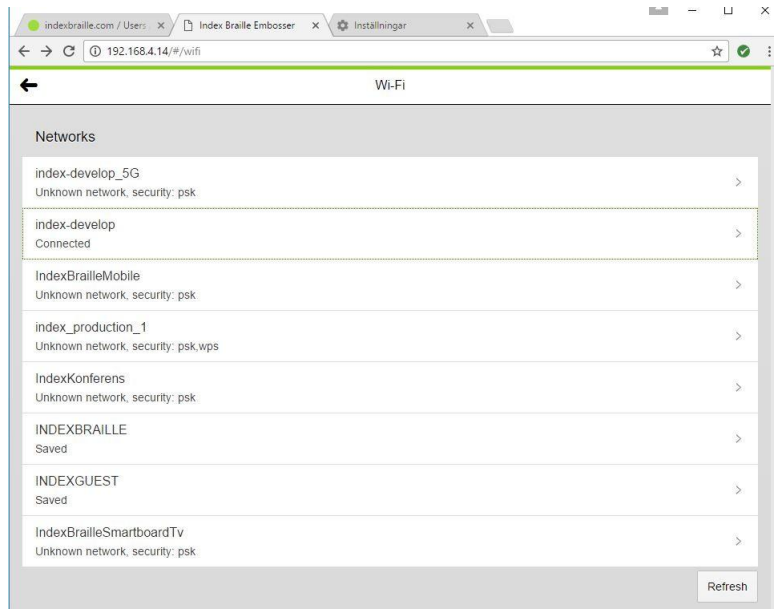
Carregue o arquivo.

- **Wi-Fi**

As redes disponíveis são apresentadas, sendo que aquela na posição superior é a que já foi conectada e/ou possui um sinal forte.

Funções: Selecionar, Conectar, Esquecer, Insira a senha da nova rede e Inicie o WPS (Wi-Fi Protected Setup).

- **Aplicativo web**



**Exemplos de rede disponível**

### Impressão a partir do Cartão de Memória USB

- Impressora Index V5.
- Um cartão de memória USB.
- Arquivo de texto padrão (docx, doc, pdf, rtf, txt) usando idB texto para braille para traduzir e formatar a página Braille.
- Os arquivos Braille (.brl, .brf), já traduzidos para o braille são impressos sem conversão e formatação idB.

### Procedimento para impressão

- Configure o layout ativo, incluindo o tamanho da página, o layout braille, a numeração da página e a linguagem / grau (idB) de tradução em braille para suas preferências.
- Pressione a tecla MENU na impressora.
- Selecione Imprimir / Imprimir a partir do cartão de memória USB.
- Encontre o arquivo usando as teclas de seta. O Retorno de fala irá guiá-lo para navegar na estrutura dos arquivos dentro do USB.
- Pressione OK para imprimir o arquivo selecionado.
- No painel de controle da impressora, o ícone idB piscará durante o processo de tradução e formatação, normalmente por alguns segundos.
- Durante o processo de impressão braille idB, o ícone idB acende.

### Imprimir em Braille com idB no Windows

- Salve e feche o arquivo no Word como .doc, .docx, .txt ou PDF.
- Clique com o botão direito do mouse no arquivo da lista e selecione Index-direct-Braille.
- ○Selecione o modelo da impressora e clique em OK.
- O arquivo agora será transmitido para a impressora Index selecionada.
- O ícone idB piscando indica o processo contínuo de tradução de texto para braille.
- A impressão em relevo do documento braille começará. O ícone idB de luz indica o uso idB pelo documento.

### **Imprimir em Braille com idB no Mac**

- Abra o documento no seu editor / visualizador preferido (Preview OS X).
- Vá para arquivo. Selecione Imprimir e selecione uma impressora index instalada.
- O arquivo agora será transmitido para a impressora Index selecionada.
- O ícone idB piscando indica o processo contínuo de tradução de texto para braille.
- A impressão em relevo do documento braille começará. O ícone idB de luz indica o uso idB pelo documento.

### **Imprimir em Braille com idB no Linux**

- Abra o documento no seu editor / visualizador preferido
- Vá para arquivo. Selecione Imprimir e selecione uma impressora Index instalada. Pressione OK.
- O arquivo agora será transmitido para a impressora Index selecionada.
- O ícone idB piscando indica o processo contínuo de tradução de texto para braille.
- A impressão em relevo do documento braille começará. O ícone idB de luz indica o uso idB pelo documento.

### **Editor de braille externo**

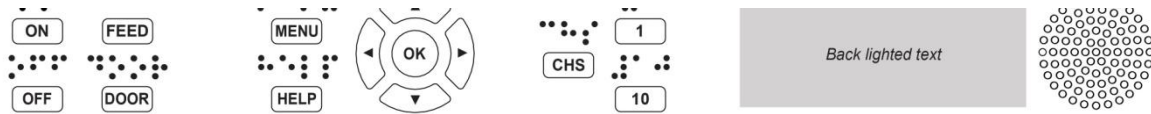
#### **Imprimir em Braille com um editor braille comercial ou grátis**

A maioria dos editores braille disponíveis são compatíveis com as impressoras Index Braille. Para mais informações sobre editores de braille compatíveis, verifique o link abaixo:

<http://www.indexbraille.com/en-us/support/braille-editor-software>



# Painel de controle



## Resumo do menu

### Menu V5

#### ON

**ON piscando:** Processo de inicialização.

**ON Aceso:** A impressora está ligada.

**MENU:** Abre as funções do MENU

**MENU Aceso:** O MENU está aberto - use as setas para mover-se dentro das opções do MENU e dos assistentes.

**OK:** Seleciona ou inicia uma função.

Quando uma função é concluída, a impressora entra no modo ocioso.

Após 2 minutos no modo MENU, sem qualquer tecla pressionada, a impressora cancelará as alterações feitas automaticamente sem salvar e, em seguida, entre no modo ocioso.

**HELP:** Fornece informações de retorno de fala sobre o estado atual da impressora.

**HELP Aceso:** Indique se informações importantes estão disponíveis.

TIPOS	TECLAS	FUNÇÕES
<b>TECLAS GERAIS</b>	<b>ON</b>	Ligar. Modo online. Cancelar a função MENU sem salvar.
	<b>OFF</b>	Pausar impressão em Braille Desligar (mantenha pressionado por 5 segundos).
	<b>FEED</b>	Alimentação de papel. Ejetar papel.
	<b>DOOR</b>	Abra ou feche a bandeja braille. BrailleBox apenas.

	<b>HELP</b>	<p>Informações de ajuda sobre retorno de fala.</p> <p>Para iniciar o suporte remoto, segure HELP por 15 segundos. Para iniciar o modo de recuperação, segure HELP durante a inicialização da impressora.</p>
<b>MENU KEYS</b>	<b>MENU</b>	Abra o modo MENU.
	<b>SETA PARA CIMA</b>	<p>Mova para o item de MENU anterior.</p> <p>No modo ocioso, vá para o layout preferido, pressione OK para tornar o layout ativo</p>
	<b>SETA PARA BAIXO</b>	<p>Mova para o próximo item de MENU.</p> <p>No modo ocioso faz o oposto ao comando de seta para cima.</p>
	<b>SETA ESQUERDA</b>	Mova para um nível de MENU mais elevado.
	<b>SETA DIREITA</b>	Mova para um nível de MENU inferior. Mova para o próximo passo no assistente.
	<b>OK</b>	Seleciona, salva, abre, fecha e inicia. Confirme a ação com OK.
<b>TECLAS DE NÚMERO</b>	<b>1</b>	Normalmente "1" representa o valor 1.
	<b>10</b>	<p>Normalmente "10" representa o valor 10.</p> <p>Execute a sequência de liberação do papel. BrailleBox apenas.</p>
	<b>CHS</b>	<p>Alternar entre aumentar e diminuir.</p> <p>Reinicie a impressora se mantido pressionado por 10 segundos.</p>
<b>TECLAS DUPLAS</b>	<b>OFF + FEED</b>	Parar impressão em Braille
	<b>FEED + FEED</b>	Coloca o papel em posição de imprimir em Braille Basic e FanFold.
	<b>FEED + OFF</b>	Inverta o papel para fora da impressora. Basic e FanFold.
	<b>HELP + HELP</b>	Imprima informações de ajuda em gráficos de letras e braille.
	<b>HELP + CHS</b>	Alternar entre retorno de fala local e inglês.
	<b>HELP + MENU</b>	Fornece retorno de fala no layout da página Braille ativo.
	<b>HELP + ON</b>	Imprimir página de teste de martelo.

<b>HELP + OFF</b>	Remova com segurança o cartão de memória USB.
<b>HELP + FEED</b>	O texto de iluminação indica que os sensores de processo alternam entre ligar e desligar.
<b>HELP + 1</b>	Imprimir página de informações de rede.
<b>HELP + 10</b>	Fornece retorno de fala sobre o endereço IP na internet com fio e WI-FI.
<b>HELP + SETA DIREITA</b>	Inicie Wireless Protected Setup (botão WPS).
<b>HELP + SETA PARA CIMA</b>	Imprima a lista de parâmetros internos.
<b>HELP + SETA PARA BAIXO</b>	Começa 'Assistente de Inserir trava de transporte'. Siga as instruções do assistente. Após a conclusão, a impressora reiniciará.
<b>FEED + SETA ESQUERDA</b>	Inverte o papel, a mesma função que FEED + OFF
<b>FEED + SETA DIREITA</b>	Somente na FanFold: quando o papel está fora / emperrado. Retire o papel da impressora.
<b>FEED + SETA PARA BAIXO</b>	Desliga os motores de alimentação de papel, para que o papel possa ser movido manualmente.

Quando representa outro valor, é apresentado pelo retorno de fala.

## Múltiplos layouts para personalizar

As impressoras Index V5 são instaladas com 1-9 layouts de impressão ajustáveis pelo usuário.

### Layout ativo

**O layout ativo é o layout atual em uso.** Todas as alterações nas configurações de layout são feitas no layout ativo: tamanho, configuração da página braille, posição do número da página, tradução e grau, idB texto para braille, literário ou contraído.

### Selecione o layout ativo

1. Quando a impressora estiver no modo ocioso, pressione a seta para cima / baixo para ir ao layout preferido. Em seguida, pressione OK para selecioná-lo como o layout ativo. Esta é a mesma função que nas impressoras Index V4.
2. Você pode também selecionar um layout ativo na estrutura do menu pressionando: MENU / Formatação de página Braille / Selecionar layout ativo / Vá para o layout que deseja selecionar como ativo e, em seguida, pressione OK.

### Layout padrão do distribuidor

Configure a impressora em um layout de distribuidor específico (região) pressionando:

MENU / Formatação de página Braille / Restaurar layout / Restaurar o layout padrão do distribuidor / Selecione o país do distribuidor, o nome da empresa e pressione OK.

Um layout padrão do distribuidor inclui:

- Número de layouts.
- Todas as informações especificadas em cada assistente de layout. A informação mais significativa consiste em
  - Tamanho do papel.
  - Tipo de impressão: página de um lado / ambos os lados, livreto, etc;
  - Tradução de texto para braille ao usar idB.
  - Layout da página Braille: linhas por página, caracteres por linha e margens;
  - Número e posição da página Braille.

### Opção de menu V5

MENU PRINCIPAL	SUB MENU	FUNÇÃO	Informação
<b>Imprimir</b>	Imprimir anterior	Imprimir documento completo.	Número de cópias.
	Documento	Imprima parte do documento.	Escala de página.
	Imprimir a partir da memória USB	Selecione uma pasta ou documento com as teclas de seta para cima / para baixo / direita (dentro) / esquerda (para fora) e pressione OK para imprimir.	Use configurações de layout ativo.
	Imprimir arquivos de demonstração	Selecione um arquivo e imprima.	O nome do arquivo descreve cada documento.
	Imprimir manual braille	Selecione o idioma da lista.	Use configurações de layout ativo.
	Imprimir documento teste	Imprimir informações da impressora.	
Imprimir teste de martelo.			
Imprimir layout Braille			



		Imprimir informações de rede.	
	Imprimir documento de serviço	Imprimir espaço entre cabeça de impressão e alinhamento da linha braille.	<b>BrailleBox apenas.</b>
		Imprimir página de teste de linha dobrável.	<b>Everest e BrailleBox apenas.</b>
		Imprimir lista de valores de parâmetro interno.	
<b>Layout Braille</b>	Edite o layout ativo 1-9	Assistente de layout padrão	
		<a href="#">Assistente avançado.</a>	
	Papel definido pelo usuário	<a href="#">Assistente para criar papel definidos pelo Usuário</a> (BrailleBox tem tamanhos de papel fixos).	Setas, 1, 10, CHS e OK
		Exclua o papel definido pelo usuário.	Não é possível excluí-lo se ele for usado por qualquer um dos
	Adicionar layout	Adicionar layout O novo layout tem a mesma configuração que o layout ativo.	O novo layout obtém o menor número de layout disponível.
	Excluir layout	Excluir um layout específico.	Não é possível excluir o layout ativo.
	Layouts de backup	Faça backup dos layouts atuais no cartão de memória USB.	
Faça backup dos layouts atuais na memória interna.			

	Restaurar layouts	Restaurar layouts do cartão de memória USB.	
		Restaurar layouts da memória interna do sistema.	
		Restaurar layouts de distribuidores padrão.	
		Restaurar layouts de padrão de fábrica.	
	Selecione o layout ativo	Selecione o layout ativo.	Os layouts 1-9 podem ser definidos.
<b>Comunicações</b>	USB	Remova com segurança o cartão de memória USB.	
	Gerencie a rede Wi-Fi	Rede Wi-Fi atual.	Link para configurar a rede Wi-Fi a partir do painel de controle.
		Lista de redes conhecidas.	
		Lista de redes Wi-Fi que suportam WPS.	
		Lista com todas as redes Wi-Fi.	
	Assistente para rede com fio	DHCP / IP estático: Endereço IP, Netmask, Gateway, Dynamic Name Server(DNS).	
	Retorno de fala	Selecione o volume.	Baixo/Médio/Alto.
Selecione o idioma.		Selecione da lista.	

<b>Serviço de usuário</b>	Atualização de firmware	Atualização de firmware via internet.	
		Atualização de firmware via USB.	
	Velocidade de impressão	Ajuste a velocidade de impressão da lista.	Alto / Normal
	Configurações de saída de papel	Ajuste de saída de papel (Apenas na Basic-D).	Abafador com lâmina
			Abafador de chão.
		Assistente para ajustar a posição de corte. (Apenas Basic-D).	O papel permanece na cabeça de impressão.
			Abafador com lâmina
	Braille	Calibração de papel	Everest e BrailleBox apenas.
	Ajustes	Assistente de ajuste de linha dobrável	Everest e BrailleBox apenas.
		Lacuna entre o assistente de cabeça de impressão.	BrailleBox apenas.
		Assistente de linha braille reta.	BrailleBox apenas.
	Controle de sensor	Retorno de luz para texto no painel de controle	Luz ligada / Luz desligada
		Coloque o sensor de atolamento de papel ligado ou desligado.	Basic e FanFold.
	Configurações de backup	Backup do arquivo do sistema de configuração para o cartão de memória USB.	Parâmetros gerais, por exemplo: layout ativo, calibração, formulário superior, linguagem de fala, BrailleBox servo de braços de papel
		Backup para cartão SD interno.	
Restaurar configurações	Restaure o arquivo do sistema de configuração do cartão de memória USB.		
	Restaure as configurações da memória interna.		

	Assistente de Inserir trava de transporte	Assistente de Inserir trava de transporte.	
<b>Serviço protegido (protegido por senha)</b>	Centro de comando	Iniciar o centro de comando.	Funções de fábrica internas
	Teste de produção	Assistente de teste de produção	
	Teste de produção de impressão		

## Assistentes

Os assistentes são usados afim de orientar os usuários para a configuração, calibração, ajuste, etc da impressora. Todos os assistentes seguem a mesma estrutura de interface do usuário.

- Inicie um assistente pressionando a opção MENU. Pressione OK. Siga o assistente pressionando a tecla de seta para a direita.
- Se necessário para voltar ao assistente, pressione a tecla de seta para a esquerda. Isso o levará de volta ao passo anterior.
- Se necessário para editar um valor no assistente, pressione: OK para editar, Seta para cima / para baixo para selecionar e OK novamente para salvar. O retorno de fala fornecerá mais instruções.
- Pressione OK para iniciar o processo de assistente automático.
- O assistente concluído é verificado pelo retorno de fala: "Assistente concluído. Pressione OK para salvar".

### Assistente de layout padrão

<b>ASSISTENTE PADRÃO</b>	<b>ORIENTAÇÕES</b>	<b>INFORMAÇÃO ADICIONAL</b>
<b>Tamanho do papel.</b>	Selecione o tamanho do papel disponível na região usada na impressora	Asiático, europeu, americano, russo ou japonês
	Se for necessário papel de outras regiões, selecione o layout avançado e selecione esta região.	O tamanho de papel definido pelo usuário pode ser usado apenas em Basic-D e Everest-D.

<b>Tipo de impressão</b>	Selecione da lista.	Basic-D: Ambos os lados/Um só lado, Folheto em Z Ambos os lados/Um só lado e Folheto em Z horizontal Ambos os lados/Um só lado  <b>Everest-D e BrailleBox:</b> Ambos os lados/Um só lado, e livreto Ambos os lados/Um só lado
<b>Linha de dobra</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o tipo de impressão de livreto for selecionado.
<b>Tabela de tradução de texto para braille</b>	Selecione o idioma, o grau e a versão.	Tradução Liblouis texto para braille, G0 = Braille para computador, G1 = braille literário, G2 = Braille contraído.
<b>Linhas por página</b>	Edite com 1/10 / CHS.	
<b>Margem superior</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o espaço de margem está disponível.
<b>Número da página Braille</b>	Selecione da lista com a posição na página.	Disponível quando as margens superior e / ou inferior estão disponíveis.
<b>Caracteres por linha</b>	Edite com 1/10 / CHS.	
<b>Margem de encadernação</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o espaço de margem de encadernação está disponível.  No formato de livreto, a margem de encadernação mínima é de 1 caractere.
<b>Assistente concluído.</b>	Pressione OK para salvar.	

## Assistente de layout Avançado

Os itens adicionais no assistente avançado são marcados com texto em negrito maior.

<b>Assistente avançado.</b>	<b>ORIENTAÇÕES</b>	<b>INFORMAÇÃO ADICIONAL</b>
<b>Região do papel</b>	Europa, Estados Unidos, Rússia, Japão, Sudeste Asiático, Mundo (todos os tamanhos de papel)	O papel definido pelo usuário é apresentado em todas as regiões.
<b>Tamanho do papel.</b>	Selecione da lista.	
<b>Tipo de impressão</b>	Selecione da lista.	Basic-D: Ambos os lados/Um só lado, Folheto em Z Ambos os lados/Um só lado e Folheto em Z horizontal Ambos os lados/Um só lado
<b>Linha de dobra</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o tipo de impressão do livreto for selecionado.
<b>Espaçamento de linhas</b>	Selecione da lista.	Atualmente, suporta espaçamento de linha simples ou dupla.
<b>Tamanho da célula Braille</b>	Selecione da lista.	Suporte em Basic-D e Everest-D.
<b>Tabela de tradução de texto para Braille</b>	Usado por idB quando Word / pdf / documento de texto é impresso. Selecione o idioma, o grau e a versão.	G0 = Braille para computador, G1 = braille literário, G2 = Braille contraído.
<b>Tabelas de Tradução para Braille</b>	Usado por editores braille e IbPrint	Lista de tabelas braille para Index V5.
<b>Linhas por página</b>	Edite com 1/10 / CHS.	
<b>Margem superior</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o espaço de margem está disponível.
<b>Número da página Braille</b>	Selecione da lista com a posição na página.	
<b>Caracteres por linha</b>	Edite com 1/10 / CHS.	

<b>Margem de encadernação</b>	Selecione da lista.	Disponível quando o espaço de margem está disponível.  No formato de livreto, a margem de encadernação mínima é de 1 caractere.
<b>Separação de volume</b>	Número de páginas em cada volume braille, selecione da lista.	Divida um documento em volumes. Cada livreto contém no máximo 80 páginas por volume.
<b>Número de volume de Braille</b>	Adicione "V1" (Volume 1) no lado esquerdo do número da página braille.	Ativado quando: Número da página Braille está ON. organização de volume está ON.
<b>Múltiplos impactos</b>	Selecione 1 a 5 impactos um em cada ponto braille	É necessário mais de um impacto ao imprimir em etiquetas ou outros materiais mais espessos.
<b>Assistente concluído.</b>	Assistente concluído. Pressione OK para salvar.	

### Assistente de papel definido pelo usuário

Os tamanhos de papel definidos pelo usuário são suportados em Basic-D e Everest-D.

<b>Papel definido pelo usuário</b>	Vá para Menu / Formatação de página Braille / Papel definido pelo usuário / Assistente para criar papel definido pelo usuário.	Seta para a direita ou para a esquerda para mover no assistente. Pressione OK para abrir e editar um valor e OK novamente, para salvar o valor de edição.
<b>Próximo número de papel vazio 1-9</b>	Papel definido pelo usuário não # (1-9), unidades de tamanho de papel	Mova entre as etapas do assistente com a seta direita (próximo passo) ou seta para a esquerda (etapa anterior)
<b>Unidades de tamanho do papel</b>	Selecione mm ou polegada (Basic-D, FanFold-D somente polegada)	Pressione a seta direita para a próxima etapa

<b>Largura do papel</b>	Edite a largura do papel	<p>Editar;</p> <p>Seta para cima / seta para baixo = 50 mm ou 1 polegada,</p> <p>10 = 10 mm ou 1/2 polegada, 1 = 1 mm ou polegada parcial.</p> <p>CHS = mudar para mais ou menos</p>
<b>Comprimento do papel</b>	Edite o comprimento do papel	O mesmo que o processo acima e seta direita até o próximo passo
<b>Assistente completo</b>	Pressione OK para salvar o seu papel definido pelo usuário	



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade



# Importador Exclusivo

## **Tecassistiva**

Av. Dr. Altino Arantes, 345 - Vila Clementino  
04042-032, São Paulo- SP  
Brasil

**Telefone/Fax:** (11) 3266-4311

**E-mail:** [teca@tecassistiva.com.br](mailto:teca@tecassistiva.com.br)

[www.tecassistiva.com.br](http://www.tecassistiva.com.br)

FABRICANTE

## **Index Braille**

Hantverksvägen 20  
954 23, Gammelstad  
Suécia

**Telefone:** +46 920 2030 80

[www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com)



**TECASSISTIVA**  
Tecnologia & Acessibilidade